

**Gerhard von Holt**

- Heizung
- Elektro
- Sanitär
- Klempnerei



21683 Stade-Bützleth  
Obstmarschenweg 349  
Telefon 0 41 46/364  
Telefax 0 4146/1680  
Internet: www.gerhardvonholt.de  
eMail: info@gerhardvonholt.de

# Bützflether Handball Blatt



Sonnabend, 12.03.2011

Die Zeitschrift des Handball-Fördervereins

Nr. 14 / Jg. 13

## Heimspiele in Bützleth

**Samstag, 12.03.2011**

15:00 weibl. Jgd. C  
wJC 2 : Zeven

16:45 Frauen Kreisklasse  
3. Damen : Sittensen 2

**Sonntag, 20.03.2011**

11:30 Männer Kreisklasse 2  
3. Herren : Oldendorf

**Sonntag, 20.03.2011**

10:30 männl. Jgd. E  
mJE 2 : Beckdorf

11:45 weibl. Jgd. E  
wJE 2 : Stade

13:15 weibl. Jgd B Oberliga  
wJB : Spaden

15:00 Landesliga Frauen  
1. Damen : Stade 2

17:00 Verbandsliga Männer  
1. Herren : Hoykenkamp



Foto: B. Schmidt

Robin Schier vom männlichen C-Jugend erzielte im Oberliga-Spiel gegen Schwanewede 2 Tore

## Frühlingsgefühle

Der Sonnenschein und strahlend blauer Himmel zu Wochenbeginn ließen die letzten Schneereise schmelzen. Es besteht kein Zweifel, der Frühling steht vor der Tür. Meteorologisch gesehen haben wir ihn schon, kalendarisch müssen wir noch bis zum 21. März warten. Die Krokusse interessiert das wenig. Sie sorgen für die ersten Farbtupfer auf den ansonsten noch grau-beigen Beeten.

Frühlingsbeginn heißt für die Handballer, dass man mit viel Elan auf die Schlussgerade einbiegt. Die meisten Mannschaften haben nur noch ein Drittel oder ein Viertel ihrer Punktspiele zu bestreiten. Mit Abstiegssorgen müssen sich die HSG-ler nicht befassen. Aber eine große Aufstiegsfeier für die 1. Herrenmannschaft möchte man doch schon gerne ausrichten.

„Einbiegen auf die Zielgerade“ das bedeutet auch Termindruck. Bis zu den Osterferien müssen vor allem im Jugendbereich die meisten Staffeln mit ihrem Programm durch sein. Ein Blick auf die Liste der Spiele der nächsten beiden Wochenenden zeigt die Konsequenz. 20 Heim- und 17 Auswärtsspiele gilt es zu bewältigen. Da ist für jeden Fan ist etwas Passendes dabei.

Das nächste  
Handball Blatt  
erscheint am  
**26.03.2011**

Das Handball Blatt  
erscheint am

26.03.2011	21.05.2011
09.04.2011	11.06.2011
07.05.2011	02.07.2011

## Blitzschutz

Blitzschutz und Erdungsanlagen –  
Personenschutz, Gebäudeschutz, Techniksenschutz.

Wir haben das Wissen, die Erfahrung und die neueste Technik – Naturgewalten und Überspannungen können Ihnen nichts mehr anhaben.

**Kompetente Planung und fachgerechte  
Installation!**



**NDB ELEKTROTECHNIK GmbH & Co. KG**  
Robert-Bosch-Str. 11 · 21684 Stade  
Tel.: 04141 523-01 · Fax: 04141 53599-0  
E-Mail: elektrotechnik-stade@ndb.de

**e-on** Kernkraft

**Angebot zum Dialog**

Lernen Sie den Rückbau des Kernkraftwerks Stade kennen!  
Wir laden Sie ein und freuen uns auf das Gespräch.

T 04141 77 2391 www.eon-kernkraft.com

**Raiffeisen-Markt**  
STADER SAATZUCHT eG

Start in den Frühling:  
Sämereien ab **0,29**  
Blumenzwiebeln ab **1,35**

Bützfleth · Alte Chaussee 127 · Tel. 04146 462  
www.stader-saatucht.de · E-Mail: info@stader-saatucht.de

**Individuell geplant**

Ihr Anspruch reizt uns!  
Sprechen Sie mit uns über Ihre Ideen für individuelle Fenster und Türen!  
Rufen Sie uns gleich an:  
Tel. 04141 526-0

[lindemann-stade.de](http://lindemann-stade.de)

Gewerbepbau  
Hallenbau  
Kommunaler Bau  
Metallbau  
Fensterbaufachbetrieb  
Einfamilienhausbau

Wir bauen Zukunft

Bauunternehmen  
Schlüsselfertigbau  
Fensterbau  
Metallbau

**LINDEMANN**

Zertifiziert nach DIN EN ISO 9001:2000 Qualitätsmanagement

**SCHÜCO** Klarenstrecker Damm 23 21684 Stade  
Ausstellung & Beratung: 04141 526-0

Sparkassen-Finanzgruppe

Sparkassen-Finanzkonzept

**Das Sparkassen-Finanzkonzept: ganzheitliche Beratung statt 08/15.**

Service, Sicherheit, Altersvorsorge, Vermögen.

**S Sparkasse Stade-Altes Land**

Geben Sie sich nicht mit 08/15-Beratung zufrieden – machen Sie jetzt Ihren individuellen Finanz-Check bei der Sparkasse. Wann und wo immer Sie wollen, analysieren wir gemeinsam mit Ihnen Ihre finanzielle Situation und entwickeln eine maßgeschneiderte Rundum-Strategie für Ihre Zukunft. Mehr dazu in Ihrer Geschäftsstelle oder unter [www.sparkasse-stade-altes-land.de](http://www.sparkasse-stade-altes-land.de). **Wenn's um Geld geht – Sparkasse.**

## Ortskernsanierung

### 2. Workshop am 30. März im Dorfgemeinschaftshaus

Zu Jahresbeginn war Bewegung in die Thematik der Ortskernsanierung gekommen. Es gab zwei Veranstaltungen zu dem Thema und im Ort haben sich erste Gruppierungen gebildet, die mitarbeiten wollen. Die Stadt Stade und der Sanierungsträger ASK haben für Mittwoch, den 30. März um 18:00 Uhr einen 2. Workshop im Dorfgemeinschaftshaus geplant. Es wird zunächst der neueste Planungsstand vorgestellt und dann soll es schwerpunktmäßig um die Diskussion eines

Verkehrskonzepts gehen. Zu den Workshop sind alle interessierten Bürger eingeladen, nicht nur Bewohner und Betroffene des Sanierungsgebiets. Auch Vertreter von Interessenverbänden oder schon bestehender Diskussionsgruppen sind willkommen. Die Organisatoren des Workshops hoffen, dass sich an diesem Termin zu den einzelnen Sanierungsschwerpunkten Arbeitsgruppen finden, die als „Experten vor Ort“ eng mit dem Sanierungsträger zusammenarbeiten.

## Sporthallensanierung

Die Sporthalle am Schwimmbad ist in Bützfleth sicherlich das am intensivsten genutzte öffentliche Gebäude. Der den Besuchern zugängliche Teil ist in einem guten Zustand, aber bei den Kabinen und Duschräumen sah es nicht so pralle aus. Auf der Jahreshauptversammlung des TuSV konnte der 1. Vorsitzende Sönke Hartlef von einigen Sanierungsarbeiten berichten. Die Duscharmaturen wurden ausgewechselt und die Nassräume gestrichen. Damit es nicht wieder gleich zu Schimmelbildung kommt, wurden bzw. werden die Belüftungsanlagen repariert. Auch im Außenbereich hat sich einiges getan. Der Parkplatz wurde nun endlich erweitert und die Reparaturen an der Beregnungsanlage des Sportplatzes haben begonnen. Sönke Hartlef: „Wenn man die Haushalts-situation der Hansestadt Stade kennt, finde ich diese Maßnahmen erfreulich.“ Als nicht so erfreulich bezeichnete er den Zustand des Rasenplatzes. Alle Sanierungsversuche des TuSV hätten nur punktuelle Verbesserungen gebracht. Hier würde vermutlich nur eine Grundsanierung Abhilfe schaffen.

Die Arbeit von Kassenwarten, Schriftführern, Abteilungsleitern und Vereinsvorsitzenden spielt sich oft hinter den Kulissen ab. Pokale und öffentliche Anerkennung bekommen meist die anderen. Einer der wenigen Anlässe, bei denen diese Vereinsorganisatoren an die Öffentlichkeit treten, sind Jahres-

## Ein Geben und Nehmen

Montagsnachmittags ist im Dorfgemeinschaftshaus viel zum Seniorennachmittag ein und der ist bei den älteren Herrschaften äußerst beliebt. Für viele ist es eine der wenigen Möglichkeiten, die eigene Wohnung zu verlassen und am öffentlichen Leben teil zu nehmen. Aber nicht jeder ist noch so mobil, dass er aus eigener Kraft ins Dorfgemeinschaftshaus kommen kann oder hat Familie oder Freunde, die den Transport organisieren. Für diese Fälle bietet das DRK einen Fahrdienst an. Der TuSV stellt dazu seine Vereinsbusse zur Verfügung. Das geschah bisher immer kostenlos, denn das Rote Kreuz revanchierte sich. Bei großen Sportveranstaltungen stellte man den Sanitätsdienst kostenlos.

Seit Beginn des Jahres funktioniert diese Zusammenarbeit zum Wohle aller nicht mehr. Die DRK Bereitschaft Bützfleth hat keinen Krankentransportwagen mehr und konzentriert sich in Zukunft auf die Bereiche Technik und Sicherheit. Sanitätsdienste müssen jetzt ganz offiziell in Stade angefordert werden und sie sind dann auch kostenpflichtig. Das gegenseitige Geben und Nehmen ist aus dem Gleichgewicht geraten. Der TuSV will die Teilnehmer des Seniorennachmittags nicht im Regen stehen lassen. Man vereinbarte mit dem DRK eine kleine Nutzungspauschale für die Busnutzung. Nach außen hin bleibt alles beim Alten, aber hinter den Kulissen ist die Abwicklung etwas komplizierter geworden.

## Plädoyer für den Besuch von Jahreshauptversammlungen

Die Arbeit von Kassenwarten, Schriftführern, Abteilungsleitern und Vereinsvorsitzenden spielt sich oft hinter den Kulissen ab. Pokale und öffentliche Anerkennung bekommen meist die anderen. Einer der wenigen Anlässe, bei denen diese Vereinsorganisatoren an die Öffentlichkeit treten, sind Jahres-

hauptversammlungen, auf denen sie Rechenschaft über die geleistete Arbeit ablegen. Die meisten machen einen guten Job. Wie wäre es mal mit einer „Anerkennung mit den Füßen“. Eine Jahreshauptversammlung in einem voll besetzten Saal ist für Funktionsträger von Vereinen wie eine Meisterschaft.

## Der Bützflether Veranstaltungskalender im Handball Blatt

Datum	Uhrzeit	Veranstaltung	Veranstalter	Ort
12.03.	15:00	Handball Heimspieltag	HSG Bützfleth/Drochtersen	Sportzentrum
13.03.	14:30	Kinderfasching	Frauen vom B'moor	Hartlef's Gasthof B'moor
15.03.	19:30	Mitgliederversammlung	Attraktives Bützfleth	Gasthaus Allenberg
16.03.	19:30	DRK-Mitgliederversammlung	DRK-Ortsverein	DGH
18.03.	19:30	Jahreshauptversammlung	Schützenverein	Schützenhalle „Kl. Helgoland“
20.03. *	10:30	Handball Heimspieltag	HSG Bützfleth/Drochtersen	Sportzentrum
20.03.	10:00	Vorstellungsgottesdienst	Kirchengemeinde	St. Nicolai Kirche
25.03.	19:30	Jahreshauptversammlung	SoVD	Gasthaus von Stemm
26.03.	09:00	Umwelttag	Bürgerverein und Ortschaft	Treffpunkt DGH
26.03. *	13:45	Handball Heimspieltag	HSG Bützfleth/Drochtersen	Sportzentrum
27.03.	13:00	Flohmarkt „Rund ums Kind“	Flohmarktteam Kita	Kita, DGH, DRK-Halle
30.03. *	18:00	Workshop Ortskernsanierung	Stadt Stade; ASK	Dorfgemeinschaftshaus
02.04.	14:00	Handball Heimspieltag	HSG Bützfleth/Drochtersen	Sportzentrum
02.04.	15:30	Don Kosaken Konzert	Kirchengemeinde	St. Nicolai Kirche
10.04.	12:00	Handball Heimspieltag	HSG Bützfleth/Drochtersen	Sportzentrum
11.04.	20:00	Mitgliederversammlung	FV Jugendfußball	Gasthaus Allenberg

## Herren

## 1. Herren (Verbandsliga Nordsee)

1	HG Jever / Schortens	19	565 : 475	32 : 6
2	HSG Bützfleth/Drochtersen	19	552 : 469	30 : 8
3	SG Achim/Baden II	18	508 : 493	25 : 11
4	FTSV Jahn Brinkum	18	502 : 480	22 : 14
5	TSV Daverden	18	484 : 467	20 : 16
6	TS Hoykenkamp	18	520 : 506	18 : 18
7	TuS Komet Arsten	18	522 : 532	16 : 20
8	HSG Gröppenb./Bookh. TB	18	477 : 491	16 : 20
9	SV RW Damme	18	517 : 569	15 : 21
10	FC Schüttorf 09	17	499 : 502	14 : 20
11	TvdH Oldenburg	18	494 : 486	14 : 22
12	TuS Haren	18	500 : 563	12 : 24
13	TuS Wagenfeld	18	409 : 463	11 : 25
14	TuS Bramsche	17	427 : 480	7 : 27

## 2. Herren (Kreisliga)

1	VfL Horneburg 2	16	424 : 378	24 : 8
2	TuS Zeven 1	16	541 : 474	22 : 10
3	VfL Fredenbeck 5	15	418 : 409	21 : 9
4	HSG Bü/Dro 2	15	417 : 412	16 : 14
5	VfL Fredenbeck 4	15	320 : 310	16 : 14
6	SV Beckdorf 3	15	346 : 377	10 : 20
7	SSV Hagen 1	16	342 : 413	8 : 24
8	VfL Stade 1	16	331 : 366	7 : 25

## 3. Herren (Kreiklasse 2)

1	VfL Sittensen 3	13	351 : 263	24 : 2
2	SV Beckdorf 4	11	273 : 258	16 : 6
3	TuS Oldendorf	11	304 : 227	16 : 6
4	HSG Bü/Dro 3	11	270 : 218	12 : 10
5	TSV Mulsum	13	288 : 286	12 : 14
6	VfL Horneburg 4	11	205 : 239	10 : 12
7	VfL Stade 3	12	243 : 267	10 : 14
8	MTV Wisch 3	12	228 : 294	4 : 20
9	SSV Hagen 2	10	120 : 230	0 : 20
10	Dollerner SC 2	0	0 : 0	0 : 0

## Oberliga

## Weibl. Jugend B

1	TV Oyten	12	295 : 211	23 : 1
2	SV Höttinghausen	13	320 : 225	22 : 4
3	VfL Oldenburg	14	300 : 244	22 : 6
4	HSG Nordhorn	12	239 : 229	13 : 11
5	HSG Delmenhorst	13	221 : 248	11 : 15
6	HSG Bützfleth/Drochtersen	13	194 : 240	11 : 15
7	BV Garrel	13	306 : 290	10 : 16
8	VfL Stade	14	284 : 286	10 : 18
9	TuS BW Lohne	13	223 : 258	7 : 19
10	TV Gut Heil Spaden	13	191 : 342	1 : 25

## Weibl. Jugend C

1	TV Oyten	13	326 : 252	23 : 3
2	Hastedter TSV	12	284 : 220	23 : 3
3	JSG Altenwalde / Otterndorf	13	215 : 237	13 : 13
4	VfL Stade	12	217 : 208	12 : 12
5	SG Surheide/Schiffdordfer.	13	269 : 243	12 : 14
6	HSG Schwanevede/Neuenk.	13	268 : 287	11 : 15
7	HSG Bützfleth/Drochtersen	13	229 : 259	11 : 15
8	ATSV Habenhausen	13	236 : 270	11 : 15
9	HSG Bruchhausen-Vilsen/As.	12	266 : 264	10 : 14
10	SV Werder Bremen	13	201 : 271	2 : 24

## Männl. Jugend C

1	Hastedter TSV	13	360 : 294	21 : 5
2	VfL Fredenbeck	14	406 : 366	21 : 7
3	HSG Bützfleth/Drochtersen	12	342 : 256	20 : 4
4	TSV Daverden	13	355 : 290	20 : 6
5	TV Langen	13	384 : 333	19 : 7
6	SG Achim/Baden	14	362 : 355	13 : 15
7	ATSV Habenhausen	14	315 : 372	8 : 20
8	HSG Schwanevede/Neuenk.	13	328 : 365	6 : 20
9	TuS Harsefeld	15	336 : 413	6 : 24
10	HSG Bruchhausen-Vilsen/As.	13	246 : 390	0 : 26

BüDro-Handball im Internet unter:  
[www.hsg-bue-dro.de](http://www.hsg-bue-dro.de)

## Damen

## 1. Damen (Landesliga)

1	SV Werder Bremen II	16	476 : 308	29 : 3
2	HSG Bützfleth/Drochtersen	16	406 : 378	23 : 9
3	Leher TS	16	337 : 290	20 : 12
4	HSG Schwanevede/Neuenk.	16	396 : 381	19 : 13
5	VfL Stade II	15	358 : 312	18 : 12
6	HSG Bruchhausen-Vilsen/As.	15	345 : 323	16 : 14
7	TSV Bassum	16	390 : 401	15 : 17
8	TSV Bremervörde	16	356 : 352	14 : 18
9	SG Findorff Bremen	16	351 : 380	13 : 19
10	TuS Wagenfeld	15	269 : 305	9 : 21
11	TS Woltershausen	15	299 : 406	8 : 22
12	VfL Horneburg	16	264 : 411	4 : 28

## 2. Damen (Kreisliga)

1	VfL Sittensen 1	17	306 : 222	30 : 4
2	VfL Stade 3	17	304 : 230	29 : 5
3	VfL Horneburg 3	17	327 : 267	21 : 13
4	VfL Horneburg 2	18	333 : 308	21 : 15
5	TSV Mulsum	17	271 : 265	15 : 19
6	HSG Bü/Dro 2	18	327 : 340	15 : 21
7	SV Beckdorf	18	313 : 345	13 : 23
8	TSV Bremervörde 2	17	214 : 279	8 : 26
9	MTV Wisch 1	17	218 : 357	4 : 30

## 3. Damen (Kreiklasse)

1	TuS Harsefeld 2	12	260 : 147	22 : 2
2	MTV Wisch 2	12	208 : 150	20 : 4
3	Dollerner SC 2	13	226 : 153	20 : 6
4	TSV Gnarenburg	13	251 : 214	20 : 6
5	MTV Himmelpforten	14	213 : 222	13 : 15
6	VfL Stade 4	11	134 : 183	7 : 15
7	VfL Sittensen 2	13	166 : 209	7 : 19
8	HSG Bü/Dro 3	12	135 : 220	5 : 19
9	TSV Wiepenkathen	12	171 : 211	5 : 19
10	TuS Harsefeld 1	12	166 : 221	5 : 19

## Landesliga

## Weibl. Jugend A

1	SC Twistringen	13	334 : 280	22 : 4
2	SV Werder Bremen	13	367 : 265	20 : 6
3	HSG Bützfleth/Drochtersen	15	425 : 365	20 : 10
4	ATSV Habenhausen	13	293 : 288	15 : 11
5	TV Oyten II	14	361 : 314	14 : 14
6	SV Grambke/Oslebshausen	14	290 : 323	12 : 16
7	SG Achim/Baden	15	327 : 376	10 : 20
8	TV Langen	13	264 : 285	8 : 16
9	Hastedter TSV	13	245 : 410	1 : 25

## Männl. Jugend A

1	TuS Zeven	13	462 : 389	20 : 6
2	VfL Horneburg	13	386 : 340	19 : 7
3	ATSV Habenhausen	13	429 : 389	18 : 8
4	TuS Rotenburg	13	401 : 354	17 : 9
5	HSG Bützfleth/Drochtersen	13	394 : 400	14 : 12
6	SFL Bremerhaven	13	416 : 413	14 : 12
7	TSV Bremervörde	14	354 : 377	10 : 18
8	HSG Bruchhausen-Vilsen/As.	13	399 : 483	5 : 21
9	HSG Geestmünde	13	343 : 439	1 : 25

## Männl. Jugend B

1	TSV Daverden	12	354 : 306	18 : 6
2	HSG Lesum/St.Magnus	13	324 : 311	17 : 9
3	HSG Schwanevede/Neuenk.	12	333 : 299	14 : 10
4	SG Achim/Baden	12	295 : 300	14 : 10
5	TSV Bremervörde	13	329 : 309	14 : 12
6	HSG Bützfleth/Drochtersen	11	264 : 264	10 : 12
7	HSG Bruchhausen-Vilsen/As.	13	325 : 345	9 : 17
8	JSG Altenwalde / Otterndorf	12	281 : 355	7 : 17
9	SV Grambke/Oslebshausen	12	312 : 328	7 : 17

## männl. Jugend

## Männl. Jugend B

1	HSG Bü/Dro-Himmelpf.	12	364 : 276	20 : 4
2	VfL Sittensen a.K.	11	271 : 230	15 : 7
3	TuS Zeven	11	239 : 208	14 : 8
4	Dollern SC a.K.	11	231 : 244	12 : 10
6	VfL Fredenbeck 2	12	209 : 313	4 : 20
5	VfL Horneburg	11	222 : 265	3 : 19

## Männl. Jugend D

1	HSG Bü/Dro 1	14	414 : 157	28 : 0
2	VfL Fredenbeck	15	397 : 184	28 : 2
3	VfL Stade	14	337 : 208	22 : 6
4	TSV Bremervörde	16	349 : 285	20 : 12
5	MTV Himmelpforten	14	272 : 216	18 : 10
6	TuS Zeven	16	290 : 303	14 : 18
7	TuS Harsefeld	15	233 : 308	12 : 18
8	MTV Wisch	14	226 : 292	8 : 20
9	VfL Sittensen a.K.	15	273 : 393	8 : 22
10	Dollerner SC	15	195 : 372	4 : 26
11	HSG Bü/Dro 2 a.K.	16	196 : 464	2 : 30

## Männl. Jugend E

1	HSG Bü/Dro 1	16	461 : 114	32 : 0
2	VfL Stade	18	410 : 231	32 : 4
3	TuS Zeven	18	348 : 240	26 : 10
4	TSV Bremervörde	17	266 : 196	24 : 10
5	VfL Horneburg	16	184 : 249	16 : 16
6	SV Beckdorf a.K.	16	325 : 350	16 : 16
7	MTV Himmelpforten	18	226 : 251	14 : 22
8	VfL Fredenbeck	17	219 : 333	12 : 22
9	HSG Bü/Dro 2	18	248 : 299	12 : 24
10	TuS Harsefeld	16	193 : 310	10 : 22
11	TuS Oldendorf a.K.	17	179 : 306	6 : 28
12	MTV Wisch	17	192 : 372	4 : 30

## weibl. Jugend

## Weibl. Jugend B

1	HSG Bü/Dro 2	11	233 : 151	22 : 0
2	VfL Stade 2	12	174 : 145	16 : 8
3	JSG Gnarenb./Basd.	11	162 : 137	14 : 8
4	TuS Harsefeld a.K.	12	192 : 206	10 : 14
5	Dollerner SC	13	148 : 192	8 : 18
6	TSV Bremervörde	12	155 : 204	4 : 20
7	MTV Wisch	3	4 : 33	0 : 6

## Weibl. Jugend C - Staffel 2

1	TSV Bremervörde	14	364 : 125	28 : 0
2	TuS Zeven	15	340 : 246	20 : 10
3	VfL Horneburg	13	252 : 219	16 : 10
4	JSG Gnarenb./Basd.	13	232 : 182	14 : 12
5	MTV Wisch	14	213 : 256	13 : 15
6	HSG Bü/Dro 2	14	149 : 309	4 : 24
7	MTV Himmelpforten 2 a.K.	13	114 : 327	1 : 25

## Weibl. Jugend D

1	VfL Stade 1	18	579 : 83	36 : 0
2	TuS Harsefeld 1	17	465 : 165	30 : 4
3	HSG Bü/Dro 1	16	410 : 201	28 : 4
4	VfL Fredenbeck	18	423 : 259	28 : 8
5	SV Beckdorf	18	296 : 283	22 : 14
6	TSV Bremervörde 1	17	252 : 251	19 : 15
7	VfL Horneburg	17	215 : 270	17 : 17
8	TuS Harsefeld 2	17	250 : 330	13 : 21
9	MTV Wisch mix	17	196 : 258	13 : 21
10	SSV Hagen mix	18	241 : 374	9 : 27
11	HSG Bü/Dro 2	18	121 : 337	6 : 30
12	TSV Bremervörde 2	17	104 : 477	3 : 31
13	VfL Stade 2	18	140 : 404	2 : 34

## Weibl. Jugend E

1	VfL Fredenbeck	14	290 : 101	28 : 0
2	MTV Himmelpforten	13	240 : 137	22 : 4
3	TuS Harsefeld a.K.	16	193 : 158	20 : 12
4	TuS Zeven a.K.	14	167 : 136	18 : 10
5	JSG Gnarenb./Basd. mix a.K.	12	246 : 152	16 : 8
6	Dollerner SC mix a.K.	12	133 : 178	10 : 14
7	SV Beckdorf	12	75 : 146	7 : 17
8	HSG Bü/Dro 1	12	69 : 159	5 : 19
9	VfL Stade	14	93 : 252	3 : 25
10	HSG Bü/Dro 2	11	44 : 131	1 : 21

**www.bilzhouse.de**  
Egmont Bilzhouse Jr.  
Rechtsanwalt und Notar  
auch Fachanwalt für Arbeitsrecht  
und Fachanwalt für Verkehrsrecht  
Mediator

Andreas Kuehn  
Rechtsanwalt

Katrin Marei Rohde  
Rechtsanwältin

Claudia Baumgarten  
Rechtsanwältin

Holzstr. 30  
21682 Stade

Tel.: 04141/2181 u. 3262  
Fax.: 04141/47181

rechtsanwaelte@bilzhouse.de

■ Gardinen  
■ Polsterei  
■ Textile Bodenbeläge  
■ Sonnenschutz  
■ Autosattlerei

**Rohne Decoration**  
Deichstraße 2  
21683 Stade-Bützfleth  
Telefon 0 41 46 - 3 02  
www.Rohne-Decoration.de

**Rohne Decoration**

Fahr lieber mit...  
OSS! STADE 04141  
das freundliche TAXI 2244  
anrufen · einsteigen · losfahren

**Impressum**  
Bützflether Handball Blatt  
Am Heidberg 4, 21682 Stade  
Tel. (0 41 41) 98 26 06  
Fax (0 41 41) 98 26 02  
email: info@tusv-handball.de  
www.tusv-handball.de  
Herausgeber:  
Handball Förderverein e. V.  
Verantwortlich für den Inhalt:  
Karin Maldener  
Druck: HesseDruckGmbH, Stade  
Auflage: 2.000

**Ihre Finanzierung läuft aus?**

**Jetzt niedrige Zinsen sichern!**

+ Ersparnis teurer Vorfälligkeitsgebühren  
+ Unabhängigkeit von Zinsschwankungen  
+ Hohe Planungssicherheit

Bei Restlaufzeit von 12 bis 36 Monate!

Mehr Infos zu unserem aktuellen Angebot bei:  
Peter W. Schneidereit **BK M**  
04146 5272 Bankpostkonto Meise 5788

## Sparen & genießen

1 Pott Kaffee +  
1 Stück Kuchen  
oder 1 belegtes  
Brötchen  
nur 3,10 €



Obstmarschenweg 326 Bützfleth  
Tel. 04146 - 5483 / Fax 6254  
www.jan-holst.de

## Spiel- ergebnisse

### Herren

1. Herren : Achim/Baden	21:23
Jever : 1. Herren	22:17
Beckdorf 3 : 2. Herren	34:25
2. Herren : Zeven 1	33:37
Hagen 2 : 3. Herren	14:27

### Damen

1. Damen : Bruchhausen	22:19
Beckdorf : 2. Damen	23:17
Dollern 2 : 3. Damen	23:11
Harsefeld 2 : 3. Damen	17:9

### Jugend OL u. LL

Bruchhausen : mJA LL	48:43
Bremerhaven : mJA LL	34:40
Grambke : mJB LL	29:30
mJB LL : Schwanewede	26:25
Daverden : mJC OL	19:23
mJC : Schwanewede	23:22
Oyten 2 : wJA LL	26:28
wJA LL : Habenhausen	18:21
Höltingshausen : wJB OL	24:16
wJB OL : Stade	19:14
Oyten : wJC OL	20:13

### männl. Jugend

mJB 2 : Dollern	31:30
mJB 2 : Sittensen	22:26
Himmelpforten : mJD 1	11:21
Dollern : mJD 1	11:42
mJD 2 : Wisch	19:17
Harsefeld : mJE 2	18:17

### weibl. Jugend

wJB 2 : Dollern	33:5
Bremervörde : wJC 2	33:5
wJC 2 : Wisch	18:22
wJD 1 : Bremervörde	25:18
Stade 1 : wJD 2	23:2
wJD 2 : Horneburg	10:12
wJE 1 : Harsefeld	8:16
Gnarrenburg : wJE 1	16:6

## Gegen den Oberliga-Spitzenreiter

**Oyten : wJC OL 20:13**  
Im Mädchenhandball hat der Name „Oyten“ einen ausgezeichneten Ruf. In allen Oberligen, von der C- bis zur A-Jugend, liegen Oytens Mannschaften auf dem 1. Platz. Die Situation in der weiblichen C-Jugend Oberliga ist zur Zeit eine sehr spezielle. Oyten und Hastedt liegen mit jeweils 3 Minuspunkten an der Tabellenspitze. Danach ist es eng. Den Tabellenvorletzten trennt gerade einmal ein Minuspunkt vom dritten Platz. Nach einem schwachen Saisonstart etablierte sich die Mannschaft im Tabellenmittelfeld. In den verbleibenden 5 Spielen ist für unsere wJC noch viel möglich.

Das große Plus des Teams ist die gute Abwehr. In der Regel kassiert man nur knapp über oder

unter 20 Treffer. Leider läuft es im Angriff nicht so gut. Da fehlt es den Mädchen noch an der nötigen Durchschlagskraft. Außerdem hat die Mannschaft ein Problem mit Auswärtsspielen. Man kann dort nicht das tatsächliche Leistungsniveau erreichen und hat deshalb in fremder Halle auch erst einen Sieg errungen.

Im Spiel in Oyten gab es keine positive Überraschung. Die Gastgeber gingen schnell mit 3:0 in Führung. Aber unsere wJC schaffte den Anschluss zum 3:2. Ausgerechnet danach kam die schwächste Spielphase unserer Mannschaft. Oyten traf 4 mal in Folge. Das 7:2 schien aber die Lebensgeister unserer Mädchen wieder wach gerüttelt zu haben. Die verkürzten auf 8:5. Aber Oyten steht nicht

umsonst ganz oben in der Tabelle. Die Mannschaft bestraft (fast) jeden Fehler des Gegners. Gleich 5 (in Worten: fünf) Abpraller vom BüDro-Torwart konnte unsere Mannschaft nicht sichern. Oyten nutzte eiskalt diese zweiten Chancen. Es ist bitter und für die Mannschaftspsyche nur schwer zu verkraften, wenn bereits entschärfte Angriffe dann doch noch zu Gegentoren führen. Mit 11:6 ging es in die Pause und auch im 2. Durchgang änderten sich die Kräfteverhältnisse nicht. Sehr einsatzstark waren die mitgereisten Eltern und Trommler.

Es spielten: Milena Schweiger (Tor), Leona Deppermann (Tor), Janine Engelbrecht (1), Ramia Alkan (1), Yaren Baysal, Maertha Laut (2), Inja Mahler (5), Sadet Köprülü (1), Mariele Elsen (1), Josephine Suhr, Katharina Jens (1)

## Dienste

### Samstag, 12.03.2011 Sportzentrum Bützfleth

Tagesdienst O.Bunge			
15:00 wJC 2 : Zeven	N. Nürnberg/ Kretschmer	3.Herren	
16:45 3. Damen : Sittensen 2	neutral	1.Herren	

### Samstag, 12.03.2011 Sportzentrum Drochtersen

Tagesdienst: S. Wolter			
19:30 3. Herren : Oldendorf	neutral		

### Sonntag, 13.03.2011 Sportzentrum Bützfleth

11:30 1. Herren : Beckdorf	neutral		
----------------------------	---------	--	--

### Sonntag, 13.03.2011 Sporthalle Drochtersen

Tagesdienst: N. Pott, M.s Lemke (früh); S. Wolter, S. Kühlcke (spät)			
10:30 mJD 1 : Stade	Th. v. d. Reith	Krämer/Schier(mJC)	
11:45 wJB 2 : Harsefeld	neutral	Krämer/Schier(mJC)	
13:30 wJC OL : Schwanewede	neutral	Nürnberg/Kretschmer(mJA)	
15:15 mJC OL : Bruchh.-Vilsen/As.	neutral	M.Kühlcke/Baumgart	
17:00 mJA LL : Zeven	neutral	M.Kühlcke/Baumgart	
18:45 2. Herren : Fredenbeck 4	neutral	Lemke/Frank (2.Damen)	

### Samstag, 19.03.2011 Sporthalle Drochtersen

Tagesdiens: S. Wolter, M. Bock (früh); S. Wolter, A. von Holt (spät)			
13:30 wJD 1 : Harsefeld 1	S. Wolter	Petersen/Blech (wJB 2)	
14:45 wJE 1 : Zeven a.K.	Ehlers/ Meyer	Martens/Dralle (wJB 2)	
16:00 wJD 2 : Bremervörde 2	Ehlers/ Meyer	Andreassen/Gooßen (wJB 1)	
17:15 wJB 2 : Stade 2	neutral	Gooßen/Rusch (wJB 1)	
19:00 2. Herren : Horneburg 3	neutral	Horeis (3.Damen)	

### Sonntag, 20.03.2011 Sportzentrum Bützfleth

Tagesdienst: F. Dölling, B. Dölling (früh); M. Dahlke, P. Szidat; Grill: 3. Herren			
10:30 mJE 2 : Beckdorf	R. Ohm	Adlim (wJC 2)	
11:45 wJE 2 : Stade	R. Ohm	Both (wJC 2)	
13:15 wJB OL : Spaden	neutral	Hardekopf/Rahn (2.Damen)	
15:00 1. Damen : Stade 2	neutral	Pott/Lemke (2.Damen)	
17:00 1. Herren : Hoykenkamp	neutral	Pott/Grosser (3.Herren)	

## Sie machten es spannend

**Oyten 2 : wJA LL 26:28**  
Die beiden Mannschaften haben bisher eine sehr unterschiedliche Saison hinter sich. Unsere wJA begann verhalten, hatte zwischenzeitlich sogar Kontakt zum Tabellenkeller, steigerte sich dann aber und belegt seit 11 Wochen konstant den 3. Tabellenplatz. Oyten verbrachte die ersten Wochen der Saison dank sehr deutlicher Siege auf dem 1. bzw. 2. Tabellenplatz. Aber dann ging es bergab - zwei Unentschieden, sieben Niederlagen (zum Teil allerdings recht knapp) und nur ein Sieg gegen das Tabellenschlusslicht. Oyten richtete sich auf den Plätzen 5 oder 6 der Tabelle ein.

Das Hinspiel hatte unsere A-Jugend mit 29:26 gewonnen. Die Zeichen für einen weiteren Sieg, diesmal in fremder Halle, standen eigentlich nicht schlecht. Trotzdem würde es keine einfache Aufgabe werden.

Unsere wJA hat den stärksten Angriff der Staffel und sie stellte das auch gleich zu Spielbeginn nachdrücklich unter Beweis. Mit 0:4 ging sie in Führung. Oyten brauchte einige Zeit, um sich diesem Angriffsgewitter zu stellen. Mit 1:4 gelang ihnen dann der erste Treffer und die Mannschaft sorgte bis zum 5:10 dafür, dass der Rückstand nicht zu große Ausmaße annahm. Allerdings war

es nun unsere wJA, die nachließ. Angesichts der sicheren Führung wurde in der Abwehr nicht mehr so energisch gespielt und die Gegenspielerinnen nicht bis zur letzten Konsequenz festgemacht. Im Angriff schlich sich der ein oder andere technische Fehler ein. Oyten bekam Aufwind und verkürzte den Rückstand. Es ist schwer, in solch einer Situation den Schalter umzulegen. So stand es dann zur Pause 15:15 und auch nach dem Wiederanpfiff kamen die Gastgeber zunächst besser ins Spiel. Sie gingen in Führung. Vor allem mit einer Steigerung in der Abwehrarbeit legte unsere Mannschaft erneut vor. Bis auf 3 Tore wurde der Vorsprung ausgebaut, aber Oyten blieb am Ball und erreichte mehrmals den Ausgleich. In der 57. Spielminute hatten unsere Spielerinnen wieder eine 3-Tore-Führung herausgearbeitet. Das ist ja eigentlich eine gute Ausgangsbasis, um ein Spiel sicher abzuschließen. Aber man ließ auch in dieser Schlussphase die Gastgeber noch einmal bis auf einen Treffer herankommen und machte es spannend. Das entscheidende Siegtor fiel in der letzten Spielminute.

Es spielten: Karina Patjens und Anna Ohlhoff im Tor, Julia v. d. Reith, Büsra Ersoy, Julia Michelsen, Paula Brandt, Jessica Pye, Anna Oltmann, Aline Scholz, Marieke Stüven und Chantal Laskowski, Stina Umland, Gesa Rusch und Madlen Gooßen aus der B-Jugend

## Tabellenführer geschlagen

**Daverden : mJC OL 19:23**  
In der ersten Halbzeit machten sich die Jungs durch „Standhandball“ das Leben selber schwer. Zwar gingen sie mit 2:0 in Führung, doch umgehend fingen sie sich den Ausgleich ein. Bis zum 7:7 fielen die Tore dann abwechselnd, ehe sich Daverden mit 3 Toren in Folge auf 7:10 absetzte. Dem glänzend aufgelegten Dennis Zjezdalka im Tor war es zu verdanken, dass unsere C-Jugend nicht einem höheren Rückstand hinterher laufen musste. Kurz vor der

seiner Mannschaft für die folgende schwere Viertelstunde einzuschwören. Mit einer ausgezeichneten Deckung legte die Mannschaft den Grundstein für den Erfolg. Dennis Zjezdalka vernagelte das Tor und Niklas Moje organisierte die Abwehr. Das sorgte für Sicherheit im Spiel unserer mJC, während der Druck auf Daverden wuchs und ihre Angriffe immer zerfahrener wurden. In dieser Phase übernahmen insbesondere Ole Petersen, Robin Schier und Peer Schmidt Verantwortung.



**Gegen Daverden musste es in der entscheidenden Schlussphase auch ohne den torgefährlichen Florian Krämer gehen.**

Pause kam unsere Mannschaft noch bis auf einen Treffer an die Gastgeber heran (10:9) Gleich nach dem Wiederanpfiff gelang der Ausgleich und auch die Führung. Mehr als ein Tor konnten unsere Jungs aber nicht zwischen sich und den Gegner bringen. Beim Stand von 13:14 (34. Spielminute) kassierte Florian Krämer leider seine dritte Zeitstrafe. Für ihn war das Spiel beendet. Für den Rest der Mannschaft ging es richtig los, denn auch ohne den torgefährlichsten Spieler wollte man dem Tabellenführer das Feld nicht kampfflos überlassen. Dennis Zjezdalka hielt den aus dem Foul resultierenden Strafwurf und Trainer Freddy Dahlke zog sofort die Time-Out Karte, um

Während Ole sich mit 1:1-Aktionen über die rechte Außenbahn durchsetzte, war Robin meistens über den Kreis erfolgreich und Peer nutzte seine Chancen auf Linksaußen nach schönen Anspielen von Nico Dralle. Zwar konnte Daverden nach dem 14:18-Führung noch einmal auf 16:18 verkürzen, doch die leise Hoffnung auf Punkte hatte sich spätestens mit dem Rückraumtor von Ole und dem Tor von Robin, nach klasse Anspiel von Lasse Wolfkühler, zerschlagen.

Es spielten: Dennis Zjezdalka (Tor), Tim Borchers (Tor), Robin Schier (7/3), Florian Krämer (5), Ole Petersen (4), Peer Schmidt (4/1), Niklas Moje (2), Nico Dralle (1), Lasse Wolfkühler und Niklas Kruse

Bericht: Freddy Dahlke

PHYSIOTHERAPIE  
Karsten Meyhöfer

Physiotherapeut - Krankengymnast  
Obstmarschenweg 290 - 21683 Bützfleth  
Telefon 04146 - 928770  
www.physiotherapie-stade.de

Krankengymnastik  
Hausbesuche  
Fango & Massage

Meisterbetrieb  
Kreativ  
drinnen und draussen  
Gartenbau  
Mirowsky  
21683 Stade-Bützfleth  
Tel. (0 41 46) 2 07 - Fax 2 37

## Einlaufkids beim BSV

### Minis und wJE1 beim Bundesligisten

Handballspiele werden immer mehr zum „Event“. Die Topmannschaften gehen nicht einfach so in die Halle, sie laufen ein mit spezieller Musik und oft auch mit den ganz jungen Nachwuchsspielern an der Hand. Das ist nicht nur bei unseren 1. Herren so, das ist natürlich auch bei den Damen des Bundesligisten vom Buxtehuder SV so.

Am 26. Februar traten die im Heimspiel gegen die Mannschaft aus Trier an. Als Einlauf-Kids waren unsere Minis und die weibliche E1 dabei. Unsere jungen Handballerinnen kennen wie gesagt zwar das Einlaufen vor dem Spiel aus der Drochterser bzw. der Bützflether Halle, aber bei den Bundesligaspielerinnen aus Buxtehude war es doch eine Nummer größer.

Rechtzeitig waren alle vor Ort und machten es sich erst einmal auf den Plätzen auf der Tribüne bequem. Die Nervosität war schon ganz schön groß und wurde mit Kuchen und Schoko-

muffins erfolgreich bekämpft. Aber dann ging es zum Umziehen in die Kabine. Die schwarzen BüDro-Trikots wurden übergezogen, die Haare ordentlich gekämmt und doch einmal genau besprochen, wie alles ablaufen sollte. Man wollte sich ja schließlich nicht blamieren.

Der Anpfiff rückte näher, die Nervosität wuchs. In der Halle herrschte eine super Stimmung. Und dann ging alles ganz schnell: zu zweit im Gang aufstellen, die BSV-Damen nahmen ganz routiniert ihren „Begleitschutz“ an die Hand und dann gings los in den tosenden Applaus der Halle.

Unsere Mädchen konnten das Spiel hautnah vom Spielfeldrand aus beobachten. Buxtehude wurde seiner Favoritenrolle gerecht und gewann sicher mit 29:24. Es war ein rundum schöner Handball-Samstagnachmittag.

Auch von dieser Stelle noch einmal ein Dank an den BSV für die Einladung und an die Eltern für die Fahrdienste.

## Neue Schiedsrichter

Entsprechend der Anzahl der am Punktspielbetrieb gemeldeten Mannschaften ist jeder Handballverein verpflichtet, eine bestimmte Anzahl von Schiedsrichtern zu stellen. Es gibt viele Vereine, die damit große Probleme haben.

Bei der HSG BüDro ist das nicht der Fall, denn wir haben viele Jugendliche, die die HSG mit dieser Verpflichtung nicht allein lassen.

Sechs Spieler der mJB und ein A-Jugendlicher nahmen im vergangenen Herbst an einem Schiedsrichterlehrgang teil und erhielten auch ihre Lizenzen zum Pfeifen. Inzwischen haben sie, zunächst mit einem erfah-

renen Schiri an ihrer Seite, Erfahrung mit dem neuen Amt gesammelt. Zu einem Hand-



Unsere neuen Schiedsrichter zusammen mit dem Vorsitzenden der Spielgemeinschaft Bremervörde/Stade: Malte Ehlers, Leif Schmidt, Jannick Meyer (hinten); Janek Bahr, Peter Bächler, Maxi Giede (vorn); Clemens Hagemann fehlt auf dem Foto

ballspiel gehören ja nicht nur 14 Spieler auf dem Feld sondern auch (nicht immer ganz unparteiische aber um so engagierte-re) Trainer und Zuschauer.

## Wir machen den Weg frei

**Volksbank Kehdingen eG**

Ruben Plath  
männl. Jugend E1

## Bützflether Rolli-Sportler geehrt

### Günther Kensik Stades „Sportler des Jahres 2011“ im Bereich Behindertensport

Am 25. Februar fand in den Räumen der Stadtparkasse Stades-Altes Land die Sportler-Ehrung der Stadt Stade statt. Hier

Unser aller Leben, so auch das von Günther Kensik, wird oft bestimmt durch Zufälle, oder wenn man es pathetisch ausdrücken will, durch Schicksal. Das Schicksal schlug zum Beispiel zu, als Günther im Sommer 1975 im Alter von 23 Jahren in einem Fredenbecker Ziegeleiteich einen Badeunfall erlitt und fortan auf den Rollstuhl angewiesen war. Zufall war es dann, dass einige Jahre später Christine Dühr, im TuSV Bützfleth damals zuständig für den Behindertensport, mit dem Auto durch Schölisch fuhr, Günther Kensik sah und ihn über die neu geschaffene Rollstuhlsportgruppe informierte.

Günther war zunächst sehr skeptisch. Da der TuSV bereits über einen Rollibus verfügte war aber das Transportproblem schnell gelöst und der Sportlerkarriere von Günther Kensik stand nun nichts mehr im Wege. Das ist jetzt nahezu 30 Jahre her und noch heute nimmt Günther fast jeden Dienstag an der Sportstunde der Rollgruppe teil. Der Bus wird dabei nicht immer in Anspruch genommen. Bei gutem Wetter legt Günther

den Weg von Schölisch nach Bützfleth im Rollstuhl zurück... Die Sportstunde ist aber nur ein Teil der gemeinsamen Unternehmungen der Behindertensportfamilie im TuSV. Es werden Reisen gemacht sowie Konzert- und Musicalveranstaltungen besucht. Auch Grillpartys, Faschings- und Weihnachtsfeiern stehen auf dem Programm... Für die vielen Aktivitäten abseits des Sports gilt Günther Kensik als der „Motor der Abteilung“. Aber auch in der Sportstunde selbst ist er häufig wichtiger Ansprechpartner und Motivator der jüngeren Sportler.

Die Teilnahme an Wettkämpfen kam aufgrund der Art der Behinderung für Günther Kensik eigentlich nie in Frage. Deshalb kann ich hier heute auch keine Titel oder Meisterschaften aufzählen. Bei einem Behindertensportfest in Celle fiel Günther jedoch durch vorbildliches „Fair play“ auf. Den Bützflether Sportlern fehlte eine Person für die Teilnahme an einer Staffel. Nur widerwillig nahm Günther teil – er sah sich mit seinem E-Rolli zu stark im

Auszüge aus der Laudatio für Günther Kensik von der Integrationsportabteilung des TuSV, gehalten von Sönke Hartlef

Vorteil. Der TuSV gewann die Silbermedaille und bei der Siegerehrung sah Günther Kensik einen traurigen, weil leer ausgehenden, 10-jährigen Jungen, der mit seinen Gehhilfen keine Chance auf der Laufbahn hatte. Günther Kensik verzichtete auf die Medaille und überreichte sie dem zu Tränen gerührten jungen Sportler. Applaus vom Celler Publikum, ein Zeitungsbericht sowie ein netter Dankesbrief waren die Folgen dieser Aktion. Durch den Sport fühlt Günther Kensik sich laut eigener Aussage in Bützfleth total integriert und hat viele Menschen kennengelernt und Freundschaften geschlossen, die weit über die Übungstage hinausgehen.

Und wie bei anderen Sportlern auch, hilft man sich in allen Lebenslagen. So kann ich Ihnen von einem Umzug berichten. Ich kenne alle Beteiligten lange genug, um genau zu wissen, dass Sie gerne über diese Geschichte schmunzeln dürfen. Sportkamerad Wolfgang (zu 100% sehbehindert/sprich blind) zieht in eine neue Wohnung. Günther und Sportka-

merad Waldemar (beide Rollstuhlfahrer) helfen selbstverständlich. Ich wäre gerne dabei gewesen, als Wolfgang (blind) auf Anweisung der beiden Rollifahrer die Nägel einhämmern musste, in Höhen, die mit dem Rollstuhl nicht zu erreichen waren. Günther selbst war mit den Schubladen eines schwedischen Schrankes beschäftigt. Sie kennen das: „Wohnst du schon oder schraubst du noch?“ als es darüber langsam dunkel wurde. Sie forderten Wolfgang auf, Licht anzumachen, worauf dieser antwortete: Ich habe noch gar keine Glühbirnen – wozu auch? Ich finde, das ist ein wunderbares Beispiel dafür, wie Menschen mit Handicap das alltägliche Leben meistern und der Sport gehört inzwischen wie selbstverständlich dazu.

Kann es eine schönere Wertschätzung unserer ehrenamtlichen Arbeit geben als folgendes Zitat von Günther Kensik: „Eigentlich bin ich kein Vereinsmensch. Aber ich danke dem TuSV für die unheimlich vielen sozialen Kontakte, die mein Leben sehr bereichert haben.“ (Sönke Hartlef)

## Gelungener Start der Judoka

Am 5. März nahmen die Bützflether Judoka an den Bezirksmannschaftsmeisterschaften U14 in Lüneburg teil. Trainer Peter Wasiucionek hatte eine junge Truppe dabei, viele mit nur wenig Turnierfahrung.

Nach dem Wiegen, der Einteilung in die Gewichtsklassen und letzten Tipps des Trainers ging es dann zügig los. Die TuSV-Judoka zeigten, dass in ihnen eine Menge Talent schlummert. Allerdings mussten sie angesichts der geringen Wettkampferfahrung auch Lehrgeld zahlen. So mancher „gefühlte“ Sieg wurde doch noch aus der Hand gegeben. Auf dem Foto: Janne Bolz, Kevin



Individuelles Design für Ihr Zuhause!

Tischlerei  
**MM**  
Mike Müller

**RUCKZUCK ANGEFERTIGT & AUSGELIEFERT**

Zum See 4 · 21712 Großenwörden  
Telefon 0 47 75 - 89 82 75 · www.mm-tischlerei.de

## TuSV-Jahreshauptversammlung

Eine großen Bereich der Jahreshauptversammlung nahmen die Berichte der Abteilungsleiter ein.

Das Sportangebot der Behindertenabteilung findet in drei Gruppen statt. Die Kooperation mit der Tennisabteilung hat sich bewährt und wird sehr gut angenommen. Über die Ehrung von Günther Kensik durch die Stadt Stade (siehe Seite 9) haben sich alle sehr gefreut.

Der Jugendfußball hatte mit 14 Mannschaften die Hallensaison bestritten und schickt 11 Teams in die Rückrunde auf dem Rasen. Probleme gibt es allerdings im Herrenbereich. Angesichts des drohenden Abstiegs der 1. Mannschaft bröckelt die Motivation. Es gelang auch nicht, für den nicht wieder kandidierenden Abteilungsleiter Walter Ekruth einen Nachfolger zu finden.

Die Gymnastikabteilung deckt

von traditionellen Angeboten bis zu modernen Trendsportkursen und Gesundheitssport ein sehr breites Spektrum ab. Man profitiert von zusätzlichen Übungszeiten im neuen Anbau. Beim Handball freut man sich über Qualität und Quantität. 22 Mannschaften im Punktspielbetrieb, von den 16 Jugendmannschaften sind 6 im Leistungsbereich der Landes- und Oberliga angesiedelt. Der Zuschauerzuspruch ist ungebrochen und bei Topspielen besser als mitunter bei den Handball-Regionallisten der Region oder dem Drochterser Fußball.

Die Judoabteilung konnte dank des Hallenanbaus das Training ausweiten, erhielt vom Verein neue Matten und hat als Folge davon mehr Aktive in seinen Reihen.

Drei Herrenmannschaften hat die Tischtennisabteilung des TuSV. Die 1. Herren hatte nach

dem Aufstieg einen guten Saisonstart hingelegt. In der 3. Mannschaft haben sich etliche gute Spieler gefunden, die sportlich kürzer treten wollen. Bei voller Besetzung ist das Team in seiner Klasse nicht zu schlagen.

Die Tennisabteilung hat eine eigene Anlage mit 4 Plätzen samt Klubheim. Man ist also auf eine recht große Mitgliedschaft angewiesen, um alles in Schuss zu halten. 114 Mitglieder hat die Abteilung (ein plus von 14) und ist auf einem guten Weg. Auch sportlich kann man auf ein erfolgreiches Jahr zurückblicken.

In diesem Jahr werden fünf Erwachsenenmannschaften an den Start gehen. Erstmals seit langer Zeit ist der TuSV auch wieder im Jugendbereich vertreten und zwar gleich mit 5 Mannschaften. Wer mehr über den Tennissport in Bützfluth erfahren möchte, kann das auch

im Internet unter der Adresse [www.spas-an-tennis.de](http://www.spas-an-tennis.de) tun.

Die Turnabteilung bietet den Bützfluther Kindern und Jugendlichen eine sehr breite Angebotspalette an. Mit dem Kursangebot finden auch die neuesten Trends Einzug in die Bützfluther Halle. Ein großes Problem sind allerdings die frühen Trainingszeiten für etliche Turngruppen. Die Leistungsturner kämpfen außerdem mit ständig weniger werdenden Wettkämpfen. Im Kreis gibt noch gerade einmal 3 Hallen, die eine komplette Ausstattung für Turnwettkämpfe haben. Warum hart trainieren, wenn man die Leistungen nirgends zeigen kann.

Die kleinste TuSV-Abteilung ist nach wie vor das Sportkegeln. 7 Aktive haben nach dem Abstieg in der vergangenen Saison und einem schwierigerem Saisonbeginn noch Aufstiegschancen.

### Der TuSV in Zahlen

1444 Mitglieder hat der TuSV, 36 weniger als im Vorjahr.

110 Übungsstunden bietet der Verein pro Woche in drei Sporthallen an. Dazu kommen noch 40 Trainingsstunden unter freiem Himmel.

Einnahmen von 150.100 Euro standen Ausgaben von 144.900 Euro gegenüber. Mehr als 20.000 Euro Spenden bekam der TuSV im vergangenen Jahr.

Wegen der ausgeglichenen Haushaltslage wurden die Vereinsbeiträge nicht verändert.

Die Familienkarte kostet pro Monat 15 Euro. Erwachsene zahlen 8 Euro und Kinder bzw. Jugendliche unter 18 Jahre 4 Euro. 3 Euro kostet die passive Mitgliedschaft.

### Mannschaft des Jahres 2011



Zur Mannschaft des Jahres wurden die Tennis Damen 30 gewählt. Das Team schaffte das Kunststück, innerhalb von drei Jahren dreimal aufzusteigen.

Auf dem Foto hinten v. l.: Andrea Olschewski, Ulla Bunge, Brigitte Prott, Silvia Siol, Birgit Möller, Sabine Averhoff-Kopf; vorn: Sabine Schulz-Cordes, Martina v.Holt

### Ehrungen

#### Ehrennadel in Bronze

Marianne Bahr, Erika Sievers, Karl-Heinz Schirrmacher

#### Besondere Verdienste

Rolf Köser, Walter Ekruth, Herbert Kollega, Ilke Cordts, Peter Wasiucioneck, Cenk Yildiz, Hannelore Menck, Silke Meyer, Martin Braun, Ilka Dehde, Jens Dehde, Edda Kießling, Martina Dahlke, Dirk Schwarz

#### 25-jährige Mitgliedschaft

Marianne Bahr, Sabine Bilzhause, Horst Delekat, Anja Dinklage, Kevin Faust, Else Hardekopf, Julia Lemmermann, Hanna Maldener, Karin Mau, Dr. Franz Mußwessels, Dieter Seeliger, Heinz Wilhelm Stülten

#### 50-jährige Mitgliedschaft

Hans-Dieter Menck, Helmut Wendt

**GÜREL®**  
www.guerel.de  
Automobile GmbH & Co. KG  
Dipl.-Ing. Selahattin Gürel  
Glückstädter Straße 25  
21682 Stade/Germany  
Tel. 0049 (0) 4141 - 981651  
E-Mail: info@guerel.de  
**Automobile • Nutzfahrzeuge**  
Ankauf • Verkauf • Finanzierung • Leasing

**„Die Förderer“**  
der HSG Bützfluth/Drochtersen  
Telefon: 04146 909770  
E-Mail: diefoerderer@online.de

**MÖBELHAUS MEYER**  
Tischlerei • Möbelhandel • Bestattungen  
Ihre Wünsche...  
...entscheiden!  
Inh.: Gretel und Peter Frank  
Obstmannschanweg 253  
21683 Stade-Bützfluth  
Telefon: 04146/209  
www.moebelhausmeyer.de

**Immer ein Volltreffer**  
Wir erfüllen Ihre Wohnwünsche.  
Mit über 2.500 Wohnungen sind wir in Stade der größte Anbieter.  
Unser Wohnungsangebot:  
1- bis 4-Zimmer-Wohnungen,  
Reihenhäuser und  
Seniorenwohnungen  
in zentraler oder  
stadtnaher Lage.  
Unser Team ist für Sie da!  
[www.wohnstaette.de](http://www.wohnstaette.de)  
Teichstr. 51, 21680 Stade  
Postf. 2228, 21662 Stade  
Tel. 04141 6075-0, Fax -12  
E-Mail: info@wohnstaette.de  
**WOHNSTÄTTE STADE EG**  
Wir sind für alle da

**FLEISCHER-FACHGESCHÄFT**  
**Gallant**  
Party-Service  
- Kalte & warme Platten  
- Unsere Spezialität: Spanferkel ab 6 Personen  
- Fleisch- & Wurstspezialitäten  
Alfred Gallant  
Obstmannschanweg 316  
21683 Stade-Bützfluth  
Tel.: 0 41 46 - 54 79  
Mobil: 0171 - 40 82 936

**Werner Schneider KG**  
Flethweg 51, 21683 Stade-Bützfluth  
Tel. 04146/303 - Fax 04146/341  
e-mail: werner-schneider-kg@t-online.de  
**Gravieren - Lasern**  
Innovative Lösungen für Beschriftung und Markierung

**AOS**  
aluminiumoxid  
**INNOVATIV**  
AOS in Stade – Mit neuen Ideen in eine sichere Zukunft.  
Aluminium Oxid  
Stade GmbH  
Postfach 2269  
21662 Stade  
[www.aos-stade.de](http://www.aos-stade.de)  
Stark für Stade



wünscht  
den Hand-  
ballern aus  
Bützfleth und  
Drochtersen  
viel Spaß  
und Erfolg!



EAB Elektro  
Anlagen Bau GmbH  
Anlagentechnik  
in Perfektion

Flethstraße 29  
21683 Stade - Bützfleth  
Fon: 0 41 46 - 90 88 - 0  
Fax: 0 41 46 - 90 88 - 50  
eab@eab-stade.de  
www.eab-stade.de

Firmengruppe EAB-Stade  
> EAB Elektro-Anlagen GmbH  
> EAB Automation GmbH  
> EAB Service GmbH  
> EAB Energiekonzepte GmbH  
> EAB Verwaltungs GmbH

**FRUCHT-SERVICE**  
Fruchthandels- und Transport GmbH

Mit der Frucht  
können wir alles!

FRUCHT-SERVICE HAMBURG

[www.frucht-service-hamburg.de](http://www.frucht-service-hamburg.de)



Hökerstraße 42 · 21682 Stade · Tel.: 0 41 41 / 4 44 43  
[www.Intersport-rolff.de](http://www.Intersport-rolff.de)



## 50 GUTE GRÜNDE

Zukunft ◊ Stade ◊ Naturwissenschaft ◊ Ohrensen ◊ Karriere ◊ Rheinmünster  
Umweltschutz ◊ Böhlen ◊ Verantwortung ◊ Baltringen ◊ Erfolg ◊ Hamburg  
Einbeziehung ◊ Partnerschaft ◊ Technologie ◊ Frankfurt ◊ Responsible Care  
Schkopau ◊ Nachhaltigkeit ◊ Qualität ◊ Rostock ◊ Kreativität ◊ Schwalbach  
Ausbildung ◊ Düsseldorf ◊ Vielfalt ◊ Bomlitz ◊ Innovation ◊ Teutschenthal  
Teamwork ◊ Ibbenbüren ◊ Integrität ◊ Schwalbach ◊ Fortschritt ◊ Bremen  
Wissen ◊ Wesseling ◊ Stabilität ◊ Bitterfeld ◊ Nachbarschaft ◊ München  
Wachstum ◊ Ahlen ◊ Lebensqualität ◊ Rastatt ◊ Sicherheit ◊ Leuna  
Wohlstand ◊ Speyer ◊ Offenheit

50 Jahre Dow in Deutschland  
Für die Menschen. Für die Region. Für die Zukunft.

